



Slovenská spoločnosť klinickej biochémie
Slovak Society of Clinical Biochemistry



LABKVALITA 09



KÚPELE NOVÝ SMOKOVEC

25. – 27. MÁJ 2009

Konferencia o kvalite v klinických laboratóriách
Conference on Quality in Medical Laboratories

Pod záštitou IFCC / Event with IFCC Auspices

Program / Programme

Ako zabezpečiť bezproblémovú
prevádzku laboratória?



**Ak ide o rýchlosť a presnosť, nikto vám nedokáže
poskytnúť lepšie nástroje.**

Divízia Siemens Healthcare Diagnostics veľmi dobre chápe neustály tlak na zefektívňovanie pracovných postupov, rýchlejšie poskytovanie výsledkov a elimináciu chýb. Naše pokročilé testovacie systémy, IT konektivita a automatizačné riešenia vám umožnia pracovať efektívnejšie tak, aby ste lekárom mohli poskytovať informácie, ktoré nevyhnutne potrebujú pre zabezpečenie lepšej starostlivosti o pacienta. Začnite už dnes:

www.siemens.com/diagnostics-streamline

Answers for life.

SIEMENS



OpenLIMS

KOMPLEXNÉ
RIEŠENIE PRE
LABORATÓRNY
KOMPLEMENT

- Zvýšenie efektivity laboratórnej prevádzky
- Integrácia všetkých laboratórných odborností
- Kompletná podpora všetkých laboratórných procesov
- Prepojenie s najmodernejšími laboratórnymi technológiami
- Riešenie pre referencie laboratórií a detašované pracoviská

www.stapro.sk

Ordný certifikátu kvality podľa normy ISO 9001:2000

stapro

POĎAKOVANIE / ACKNOWLEDGMENTS

Organizačný výbor vyjadruje poďakovanie a ocenenie všetkým sponzorom a partnerom, ktorí prispeli k úspechu Labkvality 09.

The Organizing Committee expresses its thanks and appreciation to those who are generously contributing to the success of the LABKVALITA 09.

Platinum level sponsor



Gold level sponsor

SIEMENS

Silver level sponsor



Bronze level sponsor



EXHIBITORS

Assista Slovakia
BIO G
Bio-Rad Laboratories
Eurolab Lambda
InfoMED
JEMO Trading
JK-Trading
Olympus
PLIVA-Lachema Diagnostika
Radiometer
Randox
SEKK
Stapro
Trigon

ORGANIZUJE / ORGANIZED BY

**SLOVENSKÁ LEKÁRSKA SPOLOČNOSŤ
SLOVAK MEDICAL ASSOCIATION**

Prezident / President: Prof. MUDr. Peter Krištúfek, CSc.

**SLOVENSKÁ SPOLOČNOSŤ KLINICKEJ BIOCHÉMIE
SLOVAK SOCIETY OF CLINICAL BIOCHEMISTRY**

Prezident / President: MUDr. Katarína Daňová

KOORDINÁTOR KONFERENCIE / ORGANIZING CO-ORDINATOR

Dipl.-Ing. Ján Balla

ORGANIZAČNÝ VÝBOR / ORGANIZING COMMITTEE

RNDr. Mária Kačániová
Dipl.-Ing. Eleonóra Varmusová
PaedDr. Pavel Chalúpka
Jarmila Chalúpková
Magdaléna Kačániová
Emília Kurucová

PROGRAMOVÝ VÝBOR / SCIENTIFIC PROGRAMME COMMITTEE

Prof. Per-Hyltoft Petersen
MUDr. Katarína Daňová
MUDr. Anna Stecová, PhD.
Doc. MUDr. Oliver Rác, CSc.
Doc. Dipl.-Ing. Pavel Blažíček, PhD.
Prof. MUDr. RNDr. Gustáv Kováč, CSc., MBA
MUDr. Július Špaňár
RNDr. Katarína Lepejová
Dipl.-Ing. Ján Balla

SEKRETARIÁT KONFERENCIE / CONGRESS SECRETARIAT

Sekretariát Slovenskej lekárskej spoločnosti
Kongresové oddelenie
Emília Kurucová
Cukrová 3, 813 22 Bratislava
Tel: +421 2 5263 5603, 5292 2017, 5292 2019, S-SLS + 421 2 5292 2020
Fax kongresového oddelenia: + 421 2 5292 2022
e-mail: kurucova@sls.sk

HLAVNÉ TÉMY LABKVALITY / LABKVALITA TOPICS

1. Význam nadväznosti merania pre harmonizáciu laboratórnej diagnostiky
2. Referenčné intervaly a rozhodovacie medze
3. Nové výzvy v externom hodnotení kvality
4. Kontrola kvality v systéme manažérstva kvality
5. Kvalita decentralizovanej laboratórnej diagnostiky
6. Aktuality v laboratórnej diagnostike
7. Ekonomická kríza a jej dopady na medicínske laboratóriá

1. Metrological traceability as a means of harmonization in clinical chemistry
2. Reference intervals and decision limits
3. New issues and challenges in external quality assessment
4. Role of quality control in a quality management system
5. Quality assurance of decentralised testing
6. Spotlights in laboratory diagnostics
7. Impact of global economic crisis on medical laboratories

HLAVÉ CIELE LABKVALITY / MAJOR GOALS OF LABKVALITA

Odborný program Labkvality 09 bol plánovaný tak, aby zachytil hlavný cieľ globálnej harmonizácie merania v klinických laboratóriách – poskytovať v podstate identické výsledky v každej vzorke pacienta v ktoromkoľvek medicínskom laboratóriu EÚ zabezpečením spoľahlivých, správnych a porovnateľných meraní s najvyššou možnou mierou nadväznosti merania. Zodpovedajúca úroveň laboratórných vyšetrení umožní v takom prípade poskytovateľom zdravotníckej činnosti používať všeobecne platné referenčné intervaly a rozhodovacie medze a garantuje spoľahlivé monitorovanie zdravia a choroby. Pripravené prednášky a posterly sú zamerané nielen na výhody akreditačného procesu a jeho prínos pre kvalitu laboratórnej diagnostiky, ale aj úskalía a nedostatky, ktoré je potrebné ešte odstrániť v podmienkach novej európskej legislatívy. Horúcou témou Labkvality bude vplyv globálnej ekonomickej krízy na medicínske laboratóriá. Pokroky v nových technológiách vyúsťujú do vzniku nových, kompaktných a ľahko ovládateľných prístrojov, ktoré umožňujú vykonať laboratórne vyšetrenie blízko pacienta. Point-of-Care Testing (POCT) predstavuje diagnostický proces, ktorý sa realizuje v blízkosti pacienta alebo priamo na mieste poskytovania zdravotnej starostlivosti. K prínosom „*point-of-care / near-patient testing*“ (diagnostiky v blízkosti pacienta) patria komfort a rýchlosť v akútnych situáciách, zlepšenie zdravotnej

starostlivosti o pacienta a niekedy aj úspora nákladov zo skracovania doby ošetrovania. Nevýhody POCT predstavuje obmedzená ponuka vyšetrení a realizácia systému manažérstva kvality, pretože obsluha POCT nemá laboratórnu kvalifikáciu, chýba jej zručnosť a prax SLP a z toho dôvodu sa pri meraniach dopúšťa chýb. Chýba kvalifikované a systematické školenie, akreditácia pracovísk, certifikácia a re-certifikácia obsluhujúceho personálu, kontrola a zabezpečenie kvality.

The scientific programme of the „Labkvalita 09“ was proposed to tackle main objective of present day global harmonization of medical laboratory diagnostics – to yield essentially identical results in each patient specimen tested in any clinical laboratory all over the EU by ensuring of the reliable, accurate and comparable measurements with high level of metrological traceability. The equivalent performance of clinical laboratory assays allows health care providers to apply universally accepted reference ranges and to interpret test results according to common reference intervals and decision limits. It also makes possible reliable monitoring of healthy people and patients. Several papers and lectures are focused on benefits of the accreditation process in medical laboratories, increased use of decentralised testing, and new trends in field of predictive, preventive, personalized and participatory medicine. A hot topic of global economic crisis and its impact on medical laboratories is also included. The new European legislative is assuring non-competition for a single national accreditation body and thus strengthens its position in an overall accreditation process. After ten years of accreditation process in Slovakia the operation of clinical laboratories has been improved a lot in quality. However, there are still issues which should be improved. New technologies have dramatically changed the way in which clinical laboratories services currently provide their services. A traditional medical laboratory operates as a centralized department equipped with state-of-the-art instrumentation. To deliver more clinical services at the point of patient care (what is obviously known as bedside, decentralized, and point-of-care testing), has led to the movement of laboratory services outside of the central laboratory. One of those trends is the increase in Point of Care Testing (POCT). This new situation affects the operations of the central laboratory as well as the activities of the nursing service and that of other health care providers who are staffed with non-laboratorians and analytically weakly skilled personnel unfamiliar with good laboratory quality practices. This increases the probability of errors in testing and in test results. Patient outcome is frequently influenced by system failure and inaccurate testing. Decentralized testing in Slovakia requires a new perspective in providing high-quality patient care. This is time and money consuming, requires special expertise, education, training, quality assurance, error recognition and application of systematic trouble-shooting.

ČASOVÝ HARMONOGRAM / SCHEDULE

Pondelok / Monday
May 25, 2009

10:00 – 18:00
 Registrácia
 Registration

10:30 – 12:00
 Prijatie zahraničných
 hostí a zástupcov
 Slovenskej spoločnosti
 klinickej biochémie
 primátorom mesta
 Vysoké Tatry
 The distinguished guests
 meeting with the Mayor
 of the High Tatras

13:00 – 13:15
 Otvorenie konferencie
 Opening ceremony

13:15 – 13:55
 Plenárna prednáška
 Keynote lecture

13:55 – 14:15
 Sponsored by Beckman-
 Coulter

14:15 – 14:45
 Coffee Break

14:45 – 16:15
 Význam nadväznosti
 merania pre
 harmonizáciu
 laboratórnej diagnostiky
 Metrological traceability
 as a means
 of harmonization
 in clinical chemistry

16:15 – 16:35
 Coffee Break

16:35 – 18:00
 Nové výzvy v externom
 hodnotení kvality
 New challenges in External
 quality assessment

20:00
 Spoločenský večer
 Welcome reception
 V spolupráci s Roche

Utorok / Tuesday
May 26, 2009

08:30 – 15:30
 Registrácia
 Registration

08:45 – 10:30
 Referenčné intervaly
 a rozhodovacie medze
 Reference intervals
 and decision limits

10:30 – 10:50
 Sponsored by SIEMENS
 HEALTH CARE DIAGNOSTICS

10:50 – 11:20
 Coffee Break

11:20 – 12:10
 Referenčné intervaly
 a rozhodovacie medze
 Reference intervals
 and decision limits

12:10 – 12:30
 Sponsored by
 Abbott Laboratories

12:30 – 14:00
 Obed / Lunch

14:00 – 15:40
 Kontrola kvality
 v systéme manažerstva
 kvality
 Role of quality control
 in a quality management
 system

16:15
 Výlet / Congress
 Excursion
 V spolupráci s Abbott

Streda / Wednesday
May 27, 2009

08:00 – 12:00
 Registrácia
 Registration

08:30 – 10:00
 Ekonomická kríza a jej
 dopady na medicínske
 laboratóriá
 Impact of global
 economic crisis on
 medical laboratories

10:00 – 10:20
 Coffee Break

10:20 – 11:35
 Aktuality v laboratórnej
 diagnostike
 Spotlights in
 laboratory diagnostics
 Sponsored by Roche

11:35 – 12:00
 Coffee Break

12:00 – 13:40
 Kvalita
 decentralizovanej
 laboratórnej diagnostiky
 Quality assurance of
 decentralised testing

13:40 – 13:50
 Záver konferencie
 Closing remarks

13:50
 Obed
 Lunch

10:00 - 18:00 Registrácia / Registration

10:30 - 12:00 Prijatie zahraničných hostí, sponzorov a zástupcov Slovenskej spoločnosti klinickej biochémie primátorom mesta Vysoké Tatry
The distinguished guests meeting with the Mayor of the High Tatras

13:00 - 13:15 Otvorenie Labkvality / **Opening ceremony**

MUDr. Katarína Daňová, prezidentka Slovenskej spoločnosti klinickej biochémie / **President of Slovak Society of Clinical Biochemistry**
Ing. Ján Mokoš, primátor mesta Vysoké Tatry / **Mayor of the High Tatras**
RNDr. Mária Kačániová, predsedkyňa organizačného výboru Labkvalita / **Chairwoman of Organizing committee**

Plenárna prednáška / **Keynote lecture**

13:15 - 13:55 **Monitoring in healthy people and patients**

Per-Hyltoft Petersen

University of Bergen, Bergen, Norway

13:55 - 14:15 **Firemný Middleware ako nástroj pre riadenie internej kontroly kvality**

Miroslav Bischof, Beckman Coulter, Praha, Česká republika

SPONSORED BY BECKMAN COULTER

14:15 - 14:45 Coffee Break

Význam nadväznosti merania pre harmonizáciu laboratórnej diagnostiky
Metrological traceability as a means of harmonization in clinical chemistry

Ján Balla, Josef Kratochvíla

14:45 - 15:15 **Metrologická nadväznosť chemických a biochemických meraní**

Metrological traceability of (bio)chemical measurements

Viliam Pätoprstý

Slovenský metrologický ústav, Bratislava, Slovensko

15:15 - 15:45 **Metrologická návaznosť kalibrácie a její problémy**

Metrological traceability of calibration and related problems

Josef Kratochvíla, Bedřich Friedecký, Marek Budina
SEKK Pardubice, Česká republika

15:45 - 16:15 Traceability as a means to obtain worldwide useful reference intervals in clinical enzymology
Ferruccio Ceriotti
Diagnostica e Ricerca San Raffaele S.p.A., Milano, Italy

16:15 - 16:35 Coffee Break

Nové výzvy v externom hodnotení kvality
New challenges in External quality assessment
Ján Balla, Josef Kratochvíla

16:35 - 17:05 Why EQALM?
Gunar Nordin
Equalis, Uppsala, Sweden

17:05 - 17:35 Challenges in External Quality Assurance; Laboratory focus and the new accreditation standard (ISO 17043) of providers
Minna Loikannen
Labquality, Helsinki, Finland

17:35 - 18:00 Externí hodnocení kvality markerů akutního koronárního syndromu
EQA of biochemical markers for myocardial damage
Bedřich Friedecký, Josef Kratochvíla, Marek Budina
SEKK Pardubice, Česká republika

20:00 Spoločenský večer / Welcome reception

UTOROK / TUESDAY / MAY 26, 2009

Referenčné intervaly a rozhodovacie medze
Reference intervals and decision limits
Ján Lepej, Gustáv Kováč

08:45 - 09:30 Common reference intervals concept. A need to differentiate between reference intervals and decision limits
Per-Hyltoft Petersen
University of Bergen, Bergen, Norway

09:30 - 10:00 What do we learn from the Nordic Reference Intervals Project (NORIP)
Gunar Nordin
Equalis, Uppsala, Sweden

10:00 - 10:30 Prerequisites for use of common reference intervals
Ferruccio Ceriotti
Diagnostica e Ricerca San Raffaele S.p.A., Milano, Italy

10:30 - 10:50 FIELD SAFETY CORRECTIVE ACTION FSCA
- korektívne opatrenia, dôležitý zdroj informácií pre užívateľa
Peter Jeník, Peter Znášik
SIEMENS HEALTHCARE DIAGNOSTICS, Bratislava, Slovensko

SPONSORED BY SIEMENS

10:50 - 11:20 Coffee Break

11:20 - 11:40 Referenčné hodnoty u patologických stavov: problematika interpretačných stratégií laboratórneho nálezu
Gustáv Kováč^{1,2}, Anna Porubenová²
¹*Inštitút laboratórnej diagnostiky Alpha medical a.s.,*
²*Ústav chémie, klinickej biochémie a laboratórnej medicíny, SZU, Bratislava, Slovensko*

11:40 - 11:55 Význam kvality v laboratóriu pre nový trend prediktívnej, preventívnej a personalizovanej medicíny
Marko Kapalla^{1,2}, Dagmar Kapallová¹
¹*Alpha medical a.s., Ružomberok, Slovensko*
²*Board of Directors, European Association for Predictive, Preventive and Personalised Medicine, Brussels, Belgium*

11:55 – 12:10 Mezinárodní laboratorní příručka online Lab Test Online a její využití
Lenka Nováková
CzEDMA, Praha, Česká republika

12:10 - 12:30 Firma Abbott Laboratories - nové perspektivy diagnostiky a vzdělávání pracovníků laboratoří
Jan Trbušek
Abbott Laboratories, Praha, Česká Republika

SPONSORED BY ABBOTT LABORATORIES

12:30 - 14:00 Obed / Lunch Break

Kontrola kvality v systéme manažérstva kvality Role of quality control in a quality management system

Zita Belicová, Katarína Lepejová

- 14:00 - 14:30** Význam akreditácie pre zdravotnícke laboratórium v podmienkach nového nariadenia Európskeho parlamentu
Jozef Obernauer
Slovenská národná akreditačná služba, Bratislava, Slovensko
- 14:30 - 14:50** Niektoré požiadavky ISO 15189 a rutinná prax v medicínskych laboratóriách
Ľubomír Špaček^{1,2}
¹Poradenská činnosť systémov manažérstva kvality v zdravotníckych laboratóriách, Bratislava,
²Ústav laboratórných vyšetrovacích metód, OÚSA, s.r.o., Bratislava, Slovensko
- 14:50 - 15:20** Praktické využití metodologie six sigma v klinické laboratoři
Luděk Šprongl
Centrální laboratoř, Šumperská nemocnice a.s., Šumperk, Česká republika
- 15:20 - 15:40** Ako nás vidia tí druhí, alebo čo sa dozvieme, keď sa opýtame
Ján Lepej 1,2 , Katarína Lepejová 2,3
¹Inštitút nukleárnej a molekulárnej medicíny, Košice, ²Ústav sociálnych vied a zdravotníctva bl. P. P. Gojdi č a, VŠZaSP sv. Alžbety r.o. Bratislava, ³ROCHE Slovensko, s.r.o., Bratislava, Slovensko

16:00 Výlet / **Congress Excursion**

STREDA / **WEDNESDAY / MAY 27, 2009**

Ekonomická kríza a jej dopady na medicínske laboratóriá Impact of global economic crisis on medical laboratories

Drahošlav Gábor, Eduard Kováč

- 08:30 - 09:00** Prístup zdravotných poisťovní k medicínskym laboratóriám v podmienkach ekonomickej krízy
Eduard Kováč
Združenie zdravotných poisťovní SR, Bratislava, Slovensko

09:00 - 09:20 Aktuálne problémy reštrukturalizácie laboratórnej diagnostiky
Gustáv Kováčik^{1,2}, Katarína Rumanová¹, Peter Lednický¹
*¹Inštitút laboratórnej diagnostiky Alpha medical a.s.,
²Ústav chémie, klinickej biochémie a laboratórnej medicíny,
SZU, Bratislava, Slovensko*

09:20 - 09:40 Novelizácia katalógu/zoznamu zdravotných výkonov
Eva Vivodová
Ministerstvo zdravotníctva SR, Bratislava, Slovensko

09:40 - 10:00 Národný register zdravotných výkonov v klinickej biochémii. Verzia 3
Ján Balla¹, Drahoslav Gábor², Katarína Schmidtová³
*¹Analyticko-diagnostické laboratórium, s.r.o., Prešov,
²Fakultná nemocnica s poliklinikou F.D. Roosevelta, Banská Bystrica
³Klinika laboratórnej medicíny, Synlab.SK s.r.o., Bratislava, Slovensko*

10:00 - 10:20 Coffee Break

Aktuality v laboratórnej diagnostike

Spotlights in laboratory diagnostics

Anna Stecová, Oliver Rácz

SPONSORED BY ROCHE

10:20 – 10:50 Srdeční troponiny 2009: diagnostika, stratifikace rizika, optimalizace léčby
Miroslav Engliš
Katedra klinické biochemie IPVZ, Praha, Česká republika

10:50 – 11:05 Kyselina listová - možný škodlivý účinok vysokých dávok vo vyššom veku
Oliver Rácz, Eva Sedláková, Eva Lovásová, Jaroslava Nováková
Ústav patologickej fyziológie, Lekárska fakulta, Univerzita P. J. Šafárika, Košice, Slovensko

11:05 – 11:20 Význam monitoringu vitamínu B12 a kyseliny listovej u dialyzovaných pacientov
Vladimír Gažovič, Zlatica Gažovičová, Veronika Bencová¹
G-Lab s.r.o., Nitra, ¹DIA-NE s.r.o., Nitra, Slovensko

11:20 – 11:35 Laboratórne ukazovatele obličkového ochorenia
Anna Stecová, Zita Belicová, Peter Kilián
Laboratórna diagnostika Medirex a.s., Bratislava, Slovensko

11:35 - 12:00 Coffee Break

Kvalita decentralizovanej laboratórnej diagnostiky Quality assurance of decentralised testing

Pavel Blažíček, Július Špaňár

- 12:00 - 12:05 Úvod**
Pavel Blažíček
Alpha Medical, Bratislava, Slovensko
- 12:05 - 12:25 POCT: jeho možnosti a nedostatky**
Tomáš Zima, Petr Štern
Ústav klinické biochemie a laboratorní diagnostiky 1. LF UK a VFN, Praha, Česká republika
- 12:25 – 12:40 Současné technologie a možnosti zajištění jakosti POCT**
Luděk Šprongl
Centrální laboratoř, Šumperská nemocnice a.s., Šumperk, Česká republika
- 12:40 – 12:55 Manažment POCT ve FN Ostrava-Poruba**
Alena Krnáčová
Ústav klinické biochemie, Fakultní nemocnice Ostrava, Ostrava, Česká republika
- 12:55 – 13:10 CRP v ambulancii všeobecného lékaře pro děti a dorost**
Katarína Šimovičová
Ambulancia praktického lekára pre deti a dorast, Bratislava, Slovensko
- 13:10 – 13:30 Aplikace six sigma v POCT**
Jakub Hejsek
BIO-RAD, Praha, Česká republika
- 13:30 - 13:40 Diskusia / Discussion**
- 13:40 - 13:50 Záver konferencie / Closing remarks**
- 13:50 Obed / Lunch Break**

POSTERY / POSTERS

- 1. NOVORODENECKÝ SKRÍNING CYSTICKEJ FIBRÓZY NA SLOVENSKU**
Mária Knapková, Svetozár Dluholucký
Skríningové centrum novorodencov SR, Detská fakultná nemocnica s poliklinikou, Banská Bystrica, Slovensko

- 2. ERNDIM – SYSTÉM EXTERNÉHO HODNOTENIA KVALITY BIOCHEMICKEJ DIAGNOSTIKY DEDIČNÝCH METABOLICKÝCH PORÚCH**
Darina Behúlová, Anna Šalingová, Jozefína Škodová, Darina Holešová, Jozef Ponec, Jana Perečková, Claudia Šebová, Mária Ostrožlíková
Oddelenie laboratórnej medicíny, Detská fakultná nemocnica s poliklinikou, Bratislava, Slovensko
- 3. NOVÝ POHĽAD NA FENYLKETONÚRIU**
Oto Üрге^{1,2}, Jaroslava Strnová¹
¹Klinika pre deti a dorast A. Getlíka SZU, FN Bratislava, ²Synlab.SK s.r.o., Bratislava, Slovensko
- 4. PROKALCITONÍN – MOŽNOSTI JEHO VYUŽITIA V PRAXI**
Erika Kollárová, Eva Janoková, Dušan Drozda
Oddelenie klinickej biochémie, Nemocnica Košice - Šaca a. s., Košice, Slovensko
- 5. POCT U PEDIATRICKÝCH PACIENTOV V INTENZÍVNEJ STAROSTLIVOSTI**
Vasilenková Alena¹, Syrová Dagmar¹, Behúlová Darina¹, Ponec Jozef¹, Kunovský Pavol²
¹Oddelenie laboratórnej medicíny, Detská fakultná nemocnica s poliklinikou, Bratislava, ²Detské kardiocentrum Národného ústavu srdcových a cievnych chorôb v Bratislave, a.s., Slovensko
- 6. ANALÝZA OLIGOKLONÁLNYCH PÁSOV V CEREBROSPINÁLNOM LIKVORE U PACIENTOV SO SUSPEKTNOU SKLERÓZOU MULTIPLEX**
Ondrkalová Marta, Kalnovičová Terézia, Henkrichová Petra, Turčáni Peter
Prvá neurologická klinika Lekárskej fakulty UK a FNsP Bratislava, Slovensko

POSTERY / POSTERS

Postery budú umiestnené na paneloch o rozmeroch š x v = 70 cm x 110 cm podľa svojho poradového čísla. Môžu sa inštalovať na príslušný panel v pondelok 25. 5. 2009 do 13:00 hod a odstrániť v stredu 27. 5. 2009 najneskôr do 13:00 hod. Autori oznámia na svojom paneli viditeľným spôsobom čas vyhradený k diskusii a otázkam. Čísla posterov sú uverejnené ďalej. Miesto inštalácie bude autorom oznámené pri registrácii na podujatí.

Posters will be on displays during the conference. Accepted abstracts will be classified according to the topics of the Conference. Authors will be assigned the number of the poster and informed at the registration desk. Authors are expected to be at their posters for discussion during the time reserved for. Posters boards are 70 cm wide and 110 cm high. Posters will stay on the display on Monday, May 25, 2009 at 1 o'clock p.m. and ought to be removed by the author on Wednesday, May 27, 2009 at 1 o'clock p.m. at the latest.

SÚHRNY / ABSTRACTS

Všetky súhrny a práce in extenso sú publikované v časopise *Laboratórna diagnostika 1-2/2009*. Registrovaní účastníci konferencie Labkvalita 09 dostanú výtlačok časopisu *Laboratórna diagnostika 1-2/2009* pri registrácii na podujatí. Členovia Slovenskej spoločnosti klinickej biochémie dostanú výtlačok časopisu *Laboratórna diagnostika* bezplatne poštou na svoju adresu.

All abstracts accepted will be published in the Abstracts Volume of journal *Laboratorna diagnostika 1-2/2009*. For all participants registered on Labkvalita 09 Abstract Volume of journal will be available at the registration desk free of charge.

POTVRDENIE O ÚČASTI / CERTIFICATE OF PARTICIPATION

Celoslovenská konferencia s medzinárodnou účasťou Labkvalita 09 bola Slovenskou akreditačnou radou pre kontinuálne medicínske vzdelávanie SACCME zaradená do zoznamu kreditovaných podujatí priznávania kreditov za sústavné vzdelávanie v Slovenskej republike. Účastníci, ktorí sa pasívne zúčastnia celoslovenskej konferencie s medzinárodnou účasťou Labkvalita 09 v celkovom trvaní troch dní podľa uznaného vedeckého programu, dostanú **Potvrdenie o účasti** s počtom **14 kreditov SACCME**. Účastníci, ktorí sa **pasívne zúčastnia jedného dňa** na konferencii Labkvalita 09, si môžu, na základe potvrdenia o účasti, prirátať **4 kredity SACCME za pondelok 25. 5. 2009, 5 kreditov SACCME za utorok 26. 5. 2009 a 5 kreditov SACCME za stredu 27. 5. 2009**. Za **aktívnu** účasť zdravotníckeho pracovníka na celoslovenskej konferencii s medzinárodnou účasťou Labkvalita 09, ktorou je **prednáška**, sa autorovi priznáva **10 kreditov SACCME a spoluautorovi 5 kreditov SACCME**. Kredity sa priznávajú najviac dvom spoluautorom. Za **aktívnu** účasť zdravotníckeho pracovníka na celoslovenskej konferencii s medzinárodnou účasťou Labkvalita 09, ktorou je **poster**, sa autorovi priznáva **10 kreditov** a spoluautorom **5 kreditov SACCME**. Kredity sa priznávajú najviac dvom spoluautorom. Za **aktívnu** účasť zdravotníckeho pracovníka na celoslovenskej konferencii s medzinárodnou účasťou Labkvalita 09, ktorou je **prednáška alebo poster**, ktoré sú vedené v **cudzom jazyku**, sa autorovi priznáva **15 kreditov SACCME a spoluautorom 10 kreditov SACCME**. Kredity sa priznávajú najviac dvom spoluautorom.

Labkvalita 09 has been approved by the Slovak Accreditation Council for Continuing Medical Education as being appropriate for Continuing Medical Education (CME) purposes. Medical staff and clinical scientists who attend the meeting will be entitled to receive SACCME credits at the rate of one credit per hour (exclusive of refreshment or social activity time). Participants attending the whole meeting will be awarded full SACCME credit points. Certificates of SACCME credits will be given to all participants at the end of the conference.

ODPORÚČANÁ ÚČASŤ / WHO SHOULD ATTEND

Účasť na LABVALITE odporúčame pracovníkom všetkých typov medicínskych laboratórií, manažérom kvality, metrológom, odborníkom aj začiatočníkom v oblasti kontroly kvality a zabezpečenia kvality, analytikom, lekárom, laborantom, LIS a IT pracovníkom, ako aj revíznym pracovníkom zdravotných poisťovní, ktorí majú na starosti spoločné vyšetrovacie a laboratórne zložky.

LABKVALITA conference is designed for all colleagues and professionals working on the field: laboratory experts, quality managers, metrologists, medical staff, doctors, medical scientists, technicians and third party payer's personnel staff responsible for laboratory medicine.

MIESTO KONANIA / CONFERENCE VENUE

KÚPELE NOVÝ SMOKOVEC a.s.
Nový Smokovec 30
062 01 Vysoké Tatry

e-mail: marketing@kupelens.sk

Web: www.kupelens.sk

Tel: +421 52 442 24 54 – 6

+421 52 442 21 23

Fax: +421 52 442 31 40



KONFERENČNÝ POPLATOK / CONFERENCE FEE

Pre členov SSKB	33 €
Pre nečlenov SSKB	36 €
Študenti a dôchodcovia	13 €

Konferenčný poplatok môžete zaplatiť priamo pri registrácii. Konferenčný poplatok zahŕňa **menovku účastníka, voľný vstup na vedecký a spoločenský program, výstavu firiem, konferenčné dokumenty a Potvrdenie o účasti**. Zástupcovia firiem, členovia organizačného a programového výboru a pozvaní prednášatelia účastnícky poplatok neplatia.

SPRIEVODNÁ VÝSTAVA / EXHIBITION



Sprievodná výstava sa bude konať v priestoroch foyer prednáškovej sály, v zimnej záhrade a v príľahlých priestoroch. Vstup na výstavu je pre registrovaných účastníkov zdarma.

An exhibition is planned as an integral part of the Conference. Expo will be held nearby the Lecture Hall. Admittance to the exhibition area is free of charge for conference participants and accompanying persons.

REGISTRÁCIA ÚČASTNÍKOV / REGISTRATION DESK

Prezentácia účastníkov bude prebiehať v priestoroch recepcie Hotela PALACE.



Pondelok 25. 5. 2009
10:00 – 18:00

Utorok 26. 5. 2009
08:30 – 15:30

Streda 27. 5. 2009
08:00 – 12:00

The registration desk located in the lobby of the Hotel Palace will be open for duration of the Conference from Monday, May 25, 2009 to Wednesday, 27 May, 2009.



STRAVOVANIE / FOOD & BOARDING

Raňajky nie sú zahrnuté v cene ubytovania a treba si ich objednať pri ubytovaní. Podávajú sa formou bufetových stolov v jedálni hotela Palace. Cena je 6 €/osobu. Obedy budú zabezpečené bufetovým systémom paralelne v jedálni hotela PALACE a v príľahlej reštaurácii Svišť. Cena obeda je 7 €/osobu. Záujem treba vyznačiť na prihláške, lístky sa budú predávať pri registrácii.

Conference attendees are offered by a comfortable budget accommodation at low prices. Buffet breakfast is not included but can be ordered at the desk. Lunches will be served at the Svišť Restaurant and the Hotel Palace restaurant as well.

UBYTOVANIE / ACCOMMODATION BOOKING

Hotel PALACE***

Jednoposteľová izba 1/1 = 36,50 €/osoba/noc

Dvojposteľová izba 1/2 = 30 €/osoba/noc

Miestny poplatok = 1 €/osoba/noc



Hotel BRANISKO***

Jednoposteľová izba 1/1 = 36,50 €/osoba/noc

Dvojposteľová izba 1/2 = 30 €/osoba/noc

Miestny poplatok = 1 €/osoba/noc

Rezervovaná hotelová kapacita postačuje pre všetkých účastníkov Labkvality. Hotelové izby sa objednávajú podľa pravidiel „prvý objedná – prvý dostane“. Ubytovanie si môžete rezervovať nasledovným spôsobom:

- ☞ Telefonicky na telefónnych číslach +421 52 442 24 54 – 6, +421 52 442 21 23
- ☞ Online formulárom na <http://www.kupelens.sk/> Do poznámky uveďte názov akcie LABKVALITA 09
- ☞ Poštou na priloženej návratke na adresu KÚPELE NOVÝ SMOKOVEC a.s., Nový Smokovec 30, 062 01 Vysoké Tatry

Bookings of accommodation can be done **online** on <http://www.kupelens.sk/> Please note that offered hotel room rates represent special deals negotiated for the participants of the Labkvalita 2009 and the accompanying persons only. Requested bookings will be handled on the first come - first served basis.

Organizátori celoslovenskej konferencie s medzinárodnou účasťou Labkvalita a fy **ROCHE Slovakia** pozývajú účastníkov na **spoločenský gala večer**, ktorý sa bude konať **25. 5. 2009 v pondelok večer o 20:00 hod v hoteli Palace**. Vstup na raut je pre registrovaných účastníkov s menovkami konferencie Labkvalita 09 bezplatný. Odporúčané je spoločenské oblečenie. Večer Vám spríjemní hudba na počúvanie aj do tanca, veselé kresby majstra karikaturistu a možno príde aj kúzelník...

V **utorok 26. 5. 2009** popoludní pozývajú organizátori a fy **Abbott Laboratories** účastníkov konferencie Labkvalita na výlet do rázovitej gorskej obce Ždiar, kde je na programe návšteva Goralského múzea a **Ždiarskej svadby**. Rekonštrukcia typickej slovenskej svadby zo zamagurskej oblasti s ľudovou hudbou nebude síce reálna, ale bude obsahovať všetko čo typická Ždiarska svadba má mať .

Ženich a nevesta budú účastníci konferencie, družba a družička v krojoch takisto, príhovor p. farára, samotný sobáš, rúbanie dreveného klátu, rozbíjanie taniera, odovzdanie sobášnych listín neveste a ženíchovi, veselica v doprovode pravej gorskej muziky s ochutnávkou miestnych špecialít a pritom kopec zábavy, humoru a dobrej nálady. Odporúča sa teplejšie turistické oblečenie a pohodlná obuv.



Conference Organizer and **ROCHE Slovakia** kindly invite participants to take part in the **Welcome reception** to be held on **May 25, Monday evening at 8 p.m.** at the **Hotel Palace**. Business or business casual is suggested. Welcome reception is free of charge for registered participants.

On Tuesday afternoon, May 26, Labkvalita Organizer and Abbott Laboratories invite you to the village of Ždiar, where the wooden houses are particularly characterized by painted ornamentation. The traditional folk costume and drafts, horse-drawn coaches and folk music are typical for this region and in addition a Zdiars wedding animation is going to be held under good weather. Otherwise a round trip to the sites of historical localities and/ or cave is an alternative. Touristic clothes, anorak and comfortable shoes are strongly suggested.

WELLNESS

Účastníci Labkvality majú **zadarmo** k dispozícii stolný tenis, biliard, richocet a bazén, ďalej 50 % zľavu - t. j. 7,- €/osoba/2 hod do Vitálneho sveta (parná sauna, eukalyptová sauna, infra sauna, kneippové kúpele, ľadopád, tepidárium, vírivka, zážitkové sprchy, fínske vedro, soľ ná inhalácia a 20% zľavu na ostatné voľno predajné procedúry.

Spa Nový Smokovec*** belongs amongst the most climatic spas in Slovakia. For all guests of Labkvalita 09 who are looking for relaxation after a busy day, as well as for those who prefer active relaxation. There are plenty services in a new wellness centre. You can enjoy our steam sauna, eucalyptus sauna, infra sauna, Kneipp's bath, icefalls, tepidarium, whirlpool, experience showers, Finnish skip or salt inhalation a **special reduced** (up to 50 %) prices.

DOPRAVA / TRAVEL



Do Popradu môžete cestovať vlakom, autobusom, autom alebo lietadlom. Z Popradu do Nového Smokovca sa ponúka viacero možností cestovania. Najjednoduchšie zo železničnej stanice Poprad - Tatry vláčikom Tatranskej elektrickej železnice TEŽ do stanice Starý Smokovec (cestovný lístok sa kupuje v osobnej pokladni ŽSR, ale označuje si ho cestujúci po nastúpení do vláčika – tak ako je to obvyklé v autobusoch MHD).

Zo železničnej stanice Starý Smokovec asi 10 min peši smerom na západ. Cestovať môžete aj autobusom z autobusovej stanice v Poprade do Starého Smokovca, odtiaľ z autobusovej stanice asi 10 min peši smerom na západ.



Riešenie s UniCel AutoMate 800 zvýši efektivitu Vášho laboratória



AUTOMATIZÁCIA PREANALYTICKEJ FÁZY DO VÁŠHO LABORÁTORIA

Systém UniCel AutoMate 800 je plne automatická linka, ktorá zahŕňa všetky kroky preanalytickej fázy v laboratóriu, ako odstreďovanie vzoriek, alikvotácia do sekundárnych skúmaviek a triedenie skúmaviek do sektorov a stojanov podľa následného použitia pre biochemické, imunochemické a iné vyšetrenia.

VÝHODY AUTOMATE 800

- spracovanie skúmaviek rôznych veľkostí a priemerov
- vstupné a výstupné stojany so vzorkami sa vkladajú a vyberajú za chodu linky
- vyhradené pozície pre statické vzorky
- efektívna alikvotácia, ktorá zabezpečí optimálnu prípravu alikvotov
- jednoduché nastavenie režimu spracovania vzoriek
- minimálne požiadavky na údržbu

PRE VIAC INFORMÁCIÍ KONTAKTUJTE PRODUKTOVÝCH ŠPECIALISTOV:

Ing. Miroslav Bischof, e-mail: mbischof@beckmancoulter.com,
tel: 00420 605 200 149

Ing. Lukáš Palivec, e-mail: lpalivec@beckmancoulter.com,
tel: 00420 603 538 361

alebo navštívte stránky www.beckmancoulter.com/automate800_eu

The cobas logo features the word 'cobas' in a bold, lowercase sans-serif font. The letter 'o' is a solid green circle, while the other letters are black. A registered trademark symbol (®) is positioned at the top right of the 's'.

cobas[®]

Life needs answers



cobas[®] 6000 – rodina analyzátorov

Flexibilita, na ktorej môžete stavať

Roche Slovensko, s.r.o.
Diagnostics Division
Luzaretská 12
811 08 Bratislava 1
www.roche.sk

